

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

2 mai 2024

PROJET DE LOI
**portant des mesures
dans la lutte contre le surendettement et
de protection des entreprises
en difficultés**

Rapport de la deuxième lecture

fait au nom de la commission
de l'Économie,
de la Protection des consommateurs
et de l'Agenda numérique
par
Mme **Leslie Leoni**

Sommaire	Pages
I. Procédure	3
II. Discussion générale	3
III. Discussion des articles et votes.....	5
Annexe: note de légistique du Service juridique.....	9

Voir:

Doc 55 **3883/ (2023/2024):**

- 001: Projet de loi.
- 002: Rapport de la première lecture.
- 003: Articles adoptés en première lecture.
- 004: Amendements.

Voir aussi:

- 006: Texte adopté en deuxième lecture.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

2 mei 2024

WETSONTWERP
**houdende maatregelen in de strijd
tegen de overmatige schuldenlast en
ter bescherming van ondernemingen
in moeilijkheden**

Verslag van de tweede lezing

namens de commissie
voor Economie,
Consumentenbescherming
en Digitale Agenda
uitgebracht door
mevrouw **Leslie Leoni**

Inhoud	Blz.
I. Procedure	3
II. Algemene besprekking.....	3
III. Artikelsgewijze besprekking en stemmingen.....	5
Bijlage: wetgevingstechnische nota van de juridische Dienst.....	10

Zie:

Doc 55 **3883/ (2023/2024):**

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Verslag van de eerste lezing.
- 003: Artikelen aangenomen in eerste lezing.
- 004: Amendementen.

Zie ook:

- 006: Tekst aangenomen in tweede lezing.

12199

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Stefaan Van Hecke

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Michael Freilich, Katrien Houtmeyers, Anneleen Van Bossuyt
Ecolo-Groen PS	Barbara Creemers, Stefaan Van Hecke, Albert Vicaire Christophe Lacroix, Leslie Leoni, Patrick Prévot
VB	Erik Gilissen, Reccino Van Lommel
MR	Denis Ducarme, Florence Reuter
cd&v	Leen Dierick
PVDA-PTB	Roberto D'Amico
Open Vld Vooruit	Kathleen Verhelst Melissa Depraetere

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Mieke Claes, Peter De Roover, Frieda Gijbels, Wouter Raskin
Laurence Hennuy, Olivier Vajda, Dieter Vanbesien, Gilles Vanden Burre Malik Ben Achour, Chanelle Bonaventure, Ahmed Laaouej, Philippe Tison
Katleen Bury, Wouter Vermeersch, Hans Verreyt Mathieu Bihet, Benoît Piedboeuf, Vincent Scourneau
Koen Geens, Jef Van den Bergh Marco Van Hees, Maria Vindevoghel Robby De Caluwé, Christian Leysen Anja Vanrobaeys, Kris Verduyck

C. — Membre sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigd lid:

Les Engagés Maxime Prévot

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
cd&v	: Christen-Démocratique en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberaal en democraten
Vooruit	: Vooruit
Les Engagés	: Les Engagés
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi
QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral
CRABV	Compte Rendu Analytique
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN	Séance plénière
COM	Réunion de commission
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkorting bij de nummering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Plenum
COM	Commissievergadering
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

MESDAMES, MESSIEURS,

En application de l'article 83 du Règlement de la Chambre, votre commission a procédé, au cours de sa réunion du 24 avril 2024, à une deuxième lecture des articles du projet de loi qu'elle avait adoptés en première lecture au cours de sa réunion du 3 avril 2024 (DOC 55 3883/003).

I. — PROCÉDURE

Au cours de la réunion du 24 avril 2024, la commission a pris connaissance de la note de légitique du Service juridique de la Chambre sur les articles du projet de loi adoptés en première lecture. Cette note est annexée au présent rapport.

M. Paul Van Tigchelt, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord, souscrit à l'unique observation numérotée, concernant l'article 11, ainsi qu'à la correction proposée de la phrase introductory de l'article 16.

Ces corrections ont été directement imputées dans le texte avec l'accord de la commission, de même que quelques corrections techniques de moindre importance.

Le 3 avril 2024, le cabinet du vice-premier ministre a transmis au secrétariat de la commission les avis relatifs à l'avant-projet de loi rendus par les instances suivantes: Conférence des présidents des juges de paix et des juges au tribunal de police, SPP Intégration sociale, Fédération des CPAS, Conseil central de l'Économie (commissions consultatives spéciales "Consommation" et "Clauses abusives"), l'Union royale des juges de paix et juges de police (URJPP), Chambre nationale des huissiers de justice (CNHB), *Orde van Vlaamse balies*, Conseil supérieur des indépendants et des PME (CSIPME). Enfin, le secrétariat a reçu les avis du Réseau belge de lutte contre la pauvreté, de l'Observatoire du Crédit et de l'Endettement, du Steunpunt Mens en Samenleving et du Centre d'Appui aux Services de Médiation de dettes de la Région de Bruxelles-Capitale. Ces avis ont été fournis à la commission.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme Anneleen Van Bossuyt (N-VA) pose une question à la suite de l'avis rendu par le CSIPME, qui était préoccupé par l'avant-projet de loi à l'examen et qui redoutait en particulier que ce texte porte préjudice aux

DAMES EN HEREN,

Met toepassing van artikel 83 van het Reglement van de Kamer heeft uw commissie tijdens haar vergadering van 24 april 2024 een tweede lezing gewijd aan de artikelen van het wetsontwerp die ze tijdens haar vergadering van 3 april 2024 in eerste lezing had aangenomen (DOC 55 3883/003).

I. — PROCEDURE

Tijdens de vergadering van 24 april 2024 heeft de commissie kennisgenomen van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst van de Kamer inzake de in eerste lezing aangenomen artikelen van het wetsontwerp. Die nota gaat als bijlage bij dit verslag.

De heer Paul Van Tigchelt, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee, stemt in met de enige genummerde opmerking, aangaande artikel 11, alsook met de voorgestelde verbetering betreffende de inleidende zin van artikel 16.

Deze correcties werden, met instemming van de commissie, rechtstreeks in de tekst verwerkt, evenals enkele minder belangrijke technische verbeteringen.

Op 3 april 2024 werden door het kabinet van de vice-eersteminister de adviezen op het voorontwerp van wet van de volgende instanties bezorgd aan het commissie secretariaat: de Conferentie van de voorzitters van de vrederechters en de rechters in de politierechtbank, de POD Maatschappelijke Integratie, de *Fédération des CPAS*, de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven (bijzondere raadgevende commissies Verbruik en Onrechtmatige Bedingen), het Koninklijk Verbond van de Vrede- en Politierechters (KVVP), de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders (NKGB), de Orde van Vlaamse Balies, de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de kmo (HRZKMO), en, tot slot, van het Belgisch Netwerk Armoedebestrijding, het *Observatoire du Crédit et de l'Endettement*, het Steunpunt Mens en Samenleving en het Steunpunt voor de Diensten Schuldbemiddeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Deze adviezen werden bezorgd aan de commissieleden.

II. — ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Anneleen Van Bossuyt (N-VA) heeft een vraag naar aanleiding van het advies van de HRZKMO. Die laatste was bezorgd over het voorontwerp van wet en vreesde meer bepaald dat kmo's hierdoor benadeeld

PME. Il est crucial pour les PME de pouvoir effectivement percevoir les fonds auxquels elles ont droit. Le vice-premier ministre peut-il préciser les modifications exactes apportées à l'avant-projet de loi dans le cadre de l'avis du CSIPME?

L'URJPP a exprimé ses inquiétudes à propos de la mise en œuvre technique des systèmes numériques. Le vice-premier ministre peut-il assurer que tout est opérationnel sur le plan technique afin de pouvoir commencer à appliquer la nouvelle législation? Ou n'est-ce pas encore le cas et est-ce justement la raison pour laquelle les dispositions relatives aux nouveaux avis figurant dans le Fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession, de règlement collectif de dettes et de protêt (FCA) n'entreront une vigueur qu'après un an?

M. Paul Van Tigchelt, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord, explique que le CSIPME était surtout préoccupé par l'introduction d'une nouvelle procédure de recouvrement. Cette procédure n'a toutefois pas été maintenue dans le projet de loi final.

Le registre visé dans l'avis de l'URJPP portait également sur cette nouvelle procédure. Le projet de loi à l'examen met surtout l'accent sur la détection précoce des dettes. Aucune mesure n'entrave le remboursement d'une dette.

Les dispositions relatives aux avis figurant dans le FCA n'entreront en vigueur qu'un an après la publication de la loi, le Roi étant habilité à avancer la date d'entrée en vigueur. Ce calendrier devra permettre de prendre les mesures techniques requises et d'organiser la formation prévue. En ce qui concerne les modifications techniques qui doivent être apportées au FCA, une concertation est actuellement déjà menée avec la CNHJB, pour que tout soit opérationnel lors de l'entrée en vigueur. À cet égard, le vice-premier ministre souligne que le projet de loi portant dispositions en matière de digitalisation de la justice et dispositions diverses II (DOC 55 3945), qui est pendant, vise notamment à insérer une disposition dans le Code judiciaire qui crée le "Fonds de solidarité de la Chambre nationale des huissiers de justice". Ce Fonds devra permettre l'organisation d'un régime de solidarité pour les huissiers de justice.

Mme Anneleen Van Bossuyt (N-VA) espère qu'un an suffira pour que tout soit opérationnel. Les expériences antérieures en matière de numérisation de la justice la laissent sceptique à ce sujet.

zouden worden. Het is voor kmo's van groot belang dat ze het geld waar ze recht op hebben, effectief ontvangen. Kan de vice-eersteminister verduidelijken wat er precies werd aangepast aan het voorontwerp van wet naar aanleiding van het advies van de HRZKMO?

Het KVVP uitte dan weer zijn bezorgdheid over de technische toepassing van de digitale systemen. Kan de vice-eersteminister verzekeren dat alles vanuit technisch oogpunt klaar staat om met de nieuwe wetgeving van start te kunnen gaan? Of is dat nog niet het geval en is dat precies de reden waarom de bepalingen betreffende de nieuwe berichten die in het Centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht, collectieve schuldenregeling en protest (CBB) worden opgenomen, pas na één jaar in werking treden?

De heer Paul Van Tigchelt, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee, legt uit dat de bezorgdheid van de HRZKMO zich vooral toespitste op de invoering van een nieuwe invorderingsprocedure. Deze is evenwel niet behouden in het uiteindelijke wetsontwerp.

Het register waarvan sprake in het advies van het KVVP had eveneens betrekking op die nieuwe procedure. In het wetsontwerp ligt de klemtoon vooral op vroegtijdige detectie van schulden. Er is geen enkele maatregel die de terugbetaling van een schuld verhindert.

De bepalingen met betrekking tot de nieuwe berichten die in het CBB worden opgenomen zullen in werking treden één jaar na de bekendmaking van de wet, met de mogelijkheid voor de Koning om een vroegere inwerkintreding te bepalen. Dit moet het mogelijk maken om de nodige technische maatregelen te nemen en de geplande opleiding te organiseren. Over de technische aanpassingen die aan het CBB dienen te worden aangebracht wordt momenteel reeds overleg gepleegd met de NKGB, zodat alles klaar zal zijn bij de inwerkintreding. In dit verband wijst de vice-eersteminister erop dat het hangende wetsontwerp houdende bepalingen inzake digitalisering van justitie en diverse bepalingen II (DOC 55 3945) er onder meer toe strekt een bepaling in te voegen in het Gerechtelijk Wetboek die een "Solidariteitsfonds van de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders" opricht. Dit moet het mogelijk maken om bij de gerechtsdeurwaarders een solidariteitsstelsel te organiseren.

Mevrouw Anneleen Van Bossuyt (N-VA) drukt de hoop uit dat een periode van een jaar zal volstaan om ervoor te zorgen dat alles *up and running* is. Eerdere ervaringen met digitalisering bij justitie stemmen wat dat betreft sceptisch.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES	III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN
CHAPITRE 1^{ER}	HOOFDSTUK 1
Disposition générale	Algemene bepaling
Article 1 ^{er}	Artikel 1
Cet article fixe le fondement constitutionnel de la compétence.	Dit artikel betreft de grondwettelijke bevoegdheidsgrondslag.
L'article 1 ^{er} est adopté à l'unanimité.	Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.
CHAPITRE 2	HOOFDSTUK 2
Modification de l'ancien Code civil	Wijziging van het oud Burgerlijk Wetboek
Art. 2	Art. 2
Cet article ne donne lieu à aucune observation.	Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.
L'article 2 est adopté à l'unanimité.	Artikel 2 wordt eenparig aangenomen.
CHAPITRE 3	HOOFDSTUK 3
Modifications du Code judiciaire	Wijzigingen aan het Gerechtelijk Wetboek
Art. 3 à 7	Art. 3 tot 7
Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.	Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.
Les articles 3 à 7 sont successivement adoptés à l'unanimité.	De artikelen 3 tot 7 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.
Art. 8	Art. 8
Cet article ne donne lieu à aucune observation.	Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.
L'article 8 est adopté par 11 voix et 2 abstentions.	Artikel 8 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.
Art. 9 à 11	Art. 9 tot 11
Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.	Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.
Les articles 9 à 11 sont successivement adoptés à l'unanimité.	De artikelen 9 tot 11 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 12

Cet article vise à apporter plusieurs modifications à l'article 1391 du Code judiciaire.

Mme Kathleen Verhelst et consorts présentent l'amendement n° 2 (DOC 55 3883/004) tendant à insérer un 1°/1, rédigé comme suit:

"1°/1 dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, les mots "et aux articles 1390*quinquies*/1 et 1390*octies*, § 2" sont insérés entre les mots "1390*quater*/1" et les mots "établis au nom des";".

Mme Maggie De Block (Open Vld) précise que cet amendement tend à permettre aux notaires d'avoir accès aux nouveaux avis figurant dans le FCA. Il s'agit plus particulièrement d'avis de faillite, de réorganisation judiciaire ou de transfert sous autorité judiciaire, et de constat de carence. Aujourd'hui, les notaires ont déjà accès aux avis mentionnés dans les articles 1390 à 1390*quater*/1 du Code judiciaire. Il est dès lors logique d'élargir cet accès aux nouveaux avis, pour autant que ceux-ci soient pertinents pour l'exécution de leurs missions.

L'amendement n° 2 et l'article 12, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 13 à 15

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 13 à 15 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 16

Cet article porte sur les conditions relatives au recours à la saisie rendue commune et vise à remplacer l'article 1524 du Code judiciaire.

Mme Kathleen Verhelst et consorts présentent l'amendement n° 1 (DOC 55 3883/004) tendant à remplacer, dans l'article 1524, § 3, alinéa 1^{er}, proposé, du Code judiciaire, les mots "le créancier charge un huissier de justice, sans action en subrogation, de procéder à l'exécution de son titre" par les mots "l'huissier de justice procède à l'exécution du titre".

Mme Maggie De Block (Open Vld) indique que l'huissier de justice doit rédiger, lors de toute saisie mobilière,

Art. 12

Dit artikel beoogt diverse wijzigingen aan te brengen in artikel 1391 van het Gerechtelijk Wetboek.

Mevrouw Kathleen Verhelst c.s. dient amendement nr. 2 (DOC 55 3883/004) in, dat ertoe strekt een bepaling onder 1°/1 in te voegen, luidende:

"1°/1 in paragraaf 1, tweede lid, worden de woorden "en in de artikelen 1390*quinquies*/1 en 1390*octies*, § 2" ingevoegd tussen de woorden "1390*quater*/1" en de woorden "en die opgemaakt zijn";"

Mevrouw Maggie De Block (Open Vld) verduidelijkt dat middels dit amendement notarissen toegang kunnen hebben tot de nieuwe berichten in het CBB. Het betreft meer bepaald de berichten van faillissement, gerechtelijke reorganisatie, overdracht onder gerechtelijk gezag en vaststelling van niet-bevinding. De notarissen hebben vandaag ook al toegang tot de berichten vermeld in de artikelen 1390 tot 1390*quater*/1 van het Gerechtelijk Wetboek. Het is dan ook logisch dat die toegang wordt uitgebreid tot de nieuwe berichten, voor zover die relevant zijn voor de uitvoering van hun opdrachten.

Amendement nr. 2 en het aldus gewijzigde artikel 12 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 13 tot 15

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 13 tot 15 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 16

Dit artikel handelt over de voorwaarden voor het gebruik van het gemeengemaakt beslag en strekt ertoe artikel 1524 van het Gerechtelijk Wetboek te vervangen.

Mevrouw Kathleen Verhelst c.s. dient amendement nr. 1 (DOC 55 3883/004) in, dat ertoe strekt, in het ontworpen artikel 1524, § 3, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, de woorden "draagt de schuldeiser een gerechtsdeurwaarder op om, zonder enige vordering tot indeplaatsstelling, over te gaan tot de uitvoering van zijn titel" te vervangen door de woorden "gaat de gerechtsdeurwaarder over tot de uitvoering van de titel".

Mevrouw Maggie De Block (Open Vld) geeft aan dat de gerechtsdeurwaarder bij elk uitvoerend roerend

une fiche informative qui permettra à un huissier de justice suivant de décider de procéder à une saisie rendue commune. Dans son avis sur l'avant-projet de loi, le Conseil d'État avait estimé qu'il n'était pas admissible qu'un créancier puisse obtenir une copie de la fiche informative. Cette fiche peut effectivement contenir des informations sensibles à propos du débiteur et peut uniquement être communiquée entre les huissiers de justice instrumentant. Cette observation a entraîné la modification du paragraphe 2, alinéa 1^{er}, en projet et du paragraphe 4, alinéa 1^{er}, en projet. Le présent amendement tend à mettre également le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, en projet, en concordance avec l'avis du Conseil d'État.

L'amendement n° 1 et l'article 16, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 17

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 17 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 4

Disposition transitoire

Art. 18

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 18 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 5

Entrée en vigueur

Art. 19

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 19 est adopté à l'unanimité.

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été modifié et corrigé sur le plan légistique, est adopté, par vote nominatif, à l'unanimité.

beslag een informatieblad dient op te stellen, op basis waarvan een volgende gerechtsdeurwaarder kan beslissen over te gaan tot het leggen van een gemeengemaakt beslag. In zijn advies op het voorontwerp had de Raad van State het onaanvaardbaar geacht dat de schuldeiser een afschrift zou kunnen krijgen van dat informatieblad. Dat laatste kan immers gevoelige informatie bevatten over de schuldenaar en mag als zodanig enkel tussen de instrumenterende gerechtsdeurwaarders worden uitgewisseld. Naar aanleiding van die opmerking werden in het wetsontwerp de ontworpen paragrafen 2, eerste lid, en 4, eerste lid, aangepast. Dit amendement heeft tot doel om ook de ontworpen paragraaf 3, eerste lid, in overeenstemming te brengen met het advies van de Raad van State.

Amendment nr. 1 en het aldus gewijzigde artikel 16 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 17

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 17 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK IV

Overgangsbepaling

Art. 18

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 18 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK V

Inwerkingtreding

Art. 19

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 19 wordt eenparig aangenomen.

Het geheel van het wetsontwerp, zoals geadviseerd en wetgevingstechnisch verbeterd, wordt bij naamsteming eenparig aangenomen.

Résultat du vote nominatif:

Ont voté pour:

N-VA: Katrien Houtmeyers, Anneleen Van Bossuyt;

Ecolo-Groen: Barbara Creemers, Stefaan Van Hecke, Albert Vicaire;

PS: Christophe Lacroix, Leslie Leoni, Patrick Prévot;

VB: Erik Gilissen, Reccino Van Lommel;

MR: Florence Reuter;

Open Vld: Kathleen Verhelst;

Vooruit: Anja Vanrobæys.

Ont voté contre:

nihil.

Se sont abstenus:

nihil.

La rapporteure,

Leslie Leoni

Le président,

Stefaan Van Hecke

Dispositions nécessitant une mesure d'exécution (article 78.2, alinéa 4, du Règlement): les articles 3, 4, 11 à 13, 16 à 19.

Annexe: note de légitique du Service juridique.

De naamstemming is als volgt:

Hebben voorgestemd:

N-VA: Katrien Houtmeyers, Anneleen Van Bossuyt;

Ecolo-Groen: Barbara Creemers, Stefaan Van Hecke, Albert Vicaire;

PS: Christophe Lacroix, Leslie Leoni, Patrick Prévot;

VB: Erik Gilissen, Reccino Van Lommel;

MR: Florence Reuter;

Open Vld: Kathleen Verhelst;

Vooruit: Anja Vanrobæys.

Hebben tegengestemd:

nihil.

Hebben zich onthouden:

nihil.

De rapportrice,

Leslie Leoni

De voorzitter,

Stefaan Van Hecke

Bepalingen die een uitvoeringsmaatregel vergen (artikel 78.2, vierde lid, van het Reglement): de artikelen 3, 4, 11 tot 13, 16 en 19.

Bijlage: wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst.



NOTE À L'ATTENTION DE LA COMMISSION DE L'ÉCONOMIE, DE LA PROTECTION DES CONSOMMATEURS ET DE L'AGENDA NUMÉRIQUE

Objet: Note de légistique relative aux articles adoptés en première lecture du projet de loi portant des mesures dans la lutte contre le surendettement et de protection des entreprises en difficultés (DOC 55 3883/003).

AMÉLIORATIONS PUREMENT FORMELLES ET CORRECTIONS D'ORDRE PUREMENT LINGUISTIQUE

Art. 11

1. Dans l'article 1390octies, § 4, alinéa 1^{er}, 3^o en projet, du Code judiciaire, on remplacera les mots "*l'adresse du siège social et*" / "*het adres van de maatschappelijke zetel en*" par les mots "*l'adresse du siège et*" / "*het adres van de zetel en*".
(La terminologie de la disposition en projet est alignée sur celle utilisée dans les articles 2:3 et 2:4 du Code des sociétés et des associations.)

CORRECTIONS RELATIVES AUX PHRASES LIMINAIRES DES ARTICLES

- Art. 16: "*L'article 1524 du même Code, remplacé par la loi du 27 mars 2003 et modifié par la loi du 14 janvier 2013, est*" / "*Artikel 1524 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 27 maart 2003 en gewijzigd bij de wet van 14 januari 2013, wordt*".

N.B.: Quelques corrections moins importantes ont été communiquées sur un exemplaire du texte au secrétariat de la commission.



NOTA TER ATTENTIE VAN DE COMMISSIE VOOR ECONOMIE, CONSUMENTENSCHERMING EN DIGITALE AGENDA

Betreft: **Wetgevingstechnische nota betreffende de in eerste lezing aangenomen artikelen van het wetsontwerp houdende maatregelen in de strijd tegen de overmatige schuldenlast en ter bescherming van ondernemingen in moeilijkheden (DOC 55 3883/003).**

LOUTER VORMELIJKE VERBETERINGEN EN TAALKUNDIGE CORRECTIES

Art. 11

1. Men vervangt in het ontworpen artikel 1390octies, § 4, eerste lid, 3^e, van het Gerechtelijk Wetboek de woorden "het adres van de maatschappelijke zetel en" / "l'adresse du siège social et" door de woorden "het adres van de zetel en" / "l'adresse du siège et".
(De terminologie van de ontworpen bepaling wordt afgestemd op die van de artikelen 2:3 en 2:4 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen.)

VERBETERINGEN BETREFFENDE DE INLEIDENDE ZINNEN VAN DE ARTIKELEN

- Art. 16: "Artikel 1524 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 27 maart 2003 en gewijzigd bij de wet van 14 januari 2013, wordt" / "L'article 1524 du même Code, remplacé par la loi du 27 mars 2003 et modifié par la loi du 14 janvier 2013, est".

N.B.: Enkele minder belangrijke verbeteringen werden op een exemplaar van de tekst aan het commissie secretariaat bezorgd.